世界日報
WORLD JOURNAL DAILY NEWS
6800
業務部電話：(416)778-0888 FAX:(416)778-1037
編輯部電話：(416)778-0889 FAX:(416)778-4899
415 EASTERN AVE. TORONTO ONT.
M4M 1B7 CANADA
3個月88元 6個月168元 1年328元
售 60¢ PER COPY（含 GST/INCL）
CND PUBLICATION MAIL REG. NO. 458465

新聞周刊專訪李登輝全文〔A5〕
安省重建司法制度減少起訴罪犯機會〔A3〕
美國華盛頓州州長選舉、華裔駱家輝聲勢一路領先〔A2〕
國民黨將在澳洲投資千億、文人畫大師江兆申病逝講堂〔A6〕

宣布省選魁獨公投　布薩面臨抉擇

聯邦介入貝特蘭案被指升高對立　渥太華稱必須澄清「無權置喙說」

【加通社滿地可電】魁北克省長布薩今天將要決定是否要立刻宣布省選及隨之而來的獨立全民表決。由於聯邦政府已決定插手一件魁北克獨立的法律案件，布薩必須要立刻決定如何回應。布薩已在上周宣布於今天召開緊急內閣會議，商討對聯邦政府插手魁獨事務的因應辦法。

聯邦政府插手的魁北克獨立法律案件是由魁北克律師貝特蘭（Guy Bertrand）提出的。他曾向魁省高等法院要求頒布禁制令，禁止魁北克省政府舉辦獨立全民表決。魁北克高等法院將於今天為本案舉行聽證。由於聯邦政府已表明將介入此案，故魁人黨政府必須在此事上向聯邦政府攤牌。這種情勢的發展，無可避免的又要將加拿大置於國家分裂的動盪與不安中。

雖然布薩曾經威脅，如果聯邦政府插手貝特蘭案，他便會立刻宣布省選，並於省選後，立刻舉行獨立表決，但聯邦法務部長洛克上周仍決定介入貝特蘭案。

洛克在上周五宣布介入貝特蘭案時雖表示此舉並無任何政治意圖，但他的宣布仍引起魁北克人的反感。魁北克人認為，聯邦政府此舉無疑是在干涉魁省人民自決的權利。

滿地可市的康科迪亞大學（Concordia）政治學教授蓋依．拉薩培（Guy Lachapelle）表示，聯邦政府此舉無疑再次顯示其無法對魁北克省提出修改聯邦主義的無能。他又說：「聯邦政府目前似乎比較喜歡對抗，而對和解毫無興趣。」他也認為，值此大家都需要平靜，療傷止痛的時刻，聯邦政府竟有如此挑釁的做法，誠令人不可思議。

魁北克政府對於貝特蘭的法律案件算盤是希望法院能駁回他的請願。洛克表示，渥太華無意支持貝特蘭，但必須要對布薩的言論作出反應與澄清。布薩曾說，無論加拿大憲法或法院，都無權對魁北克獨立之事置喙。洛克也表示，聯邦政府無意不准魁北克省就獨立之事再舉辦公民投票，但他認為此事只能被視為諮詢民意的一種過程。

拉薩培表示，洛克處理此案更好的辦法是等到魁省高等法院對本案做出決定後再說。他也指出，聯邦政府介入本案的最好時機應是當本案進入加拿大最高法院之時。拉薩培也懷疑貝特蘭案會有什麼決定性的效果，就像他在去年十月曾向法院申請禁止魁北克政府舉辦獨立全民表決不果一樣。

為了應付聯邦政府介入貝特蘭案，布薩取消了周六及周一的原定計畫，而與他的顧問人員研究對付聯邦政府的辦法。上周魁省內舉行的民意調查顯示，此時若舉辦省選，布薩領導的魁人黨可以輕易獲勝。拉薩培指出，如果布薩真的被迫宣布省選，而且在省選中獲勝的話，他可以將此結果視為民意對獨立的支持。布薩也可能為了專注於改善省內經濟，暫不舉辦另一次的獨立全民表決。

布薩也可以杯葛預定於六月份舉行的全國行政首長會議，並取消下周與總理會晤的計畫。拉薩培也指出，布薩還可以在魁北克省議會內提出魁北克省人民有自決權的臨時動議。此一動議一經提出，必然也會獲得反對黨的支持，從而在魁北克省內組成一條對抗聯邦政府的聯合陣線。

逃離越南遇風暴 海上漂流三周 垂死邊緣遇救星 如今落地生根

船民重登補給艦　感念再造之恩

【加通社維多利亞電】廿多名六年前在南中國海被加拿大HMCS補給艦救起來的越南船民，上周六回到HMCS艦上，表達他們的感激之意。這廿多名船民是六年前被HMCS救起來的九十多名船民中的一部份，他們現在都住在卑詩省。

目前已退休，但在營救這些越南船民時擔任HMCS艦指揮官的肯．史高頓（Ken Scotten）說，這些越南船民將HMCS視為母親，因為HMCS重新給了他們生命。

HMCS補給艦是在一九九○年六月十九日赴亞洲作友好訪問時，在海上不意遇到這些當時在海上漂流的船民。HMCS發現這些在海上漂流的船民的時候，共有一百零四人擠在已破裂漏水的木頭船上。這些越南船民每人付了一千元才能擠上這條破船，漂洋渡海期望能找到更好的生活。他們原定的目的地是馬來西亞。

這些船民在出海四日後便遇上了一場暴風雨，他們木頭船的引擎在這場暴風雨中故障了。在HMCS補給艦發現這些船民時，他們已在海上漂流了三個禮拜，離陸地三百公里之遙。船上的難民也已有十天沒有進食物及飲水。HMCS補給艦在將這些難民救上船時，已有十四人死亡，另兩人則在被救上船後不久死亡。難民被救上HMCS後，HMCS的甲板立刻變成了臨時醫院，艦上的醫護人員均對奄奄一息的難民們盡力救治。當時亦在HMCS艦上服役的另一名船員史都華．赫伯特（Stewart Herbert）對於當時的情景仍歷歷在目。他說：「我很高興我們救了八十八條人命。但這不是一件你想再經歷一次的事情。」赫伯特也記得當初為這些難民尋找一個安全國所所經歷過的各種繁文縟節。

越南船民在HMCS艦上待了五天後，由於聯合國難民專員的介入，他們才被暫時安頓至菲律賓。

周六重返HMCS補給艦的船民個個都十分興奮。他們在艦上與赫伯特等人合影。這些船民在被安置於菲律賓難民營後，有的等了三年才獲准來加拿大。他們都是在加拿大的難民援助團體援助下前來加拿大的。除周六上HMCS艦重遊往事的廿多名船民外，其他的也都在加拿大的其他城市安頓了下來。對於HMCS的船民來說，周六最令他們興奮的是看到當初被他們救起的難民，如今都已成家立業，而且有了他們在加拿大出生的孩子。

一位越南船民阮洪（譯音Huynh Nhung）表示：「我再看到這艘船真是高興極了。」阮洪當時被救起的時候，他的兒子才不過三歲。現今，阮洪的先生也已從越南來此與她團聚。他們夫婦最近又生了一個女兒。兩人也都在一間魚貨加工廠內工作。

現年四十六歲，曾在南越軍中服役過的吳生（譯音Son Vo）表示：「在我們被救的時候，我們對生命毫無希望。我們那時只是在等待死亡。」

周六被HMCS補給艦救起來的越南船民大團聚，碰巧亦是亞洲各國積極出清三萬多名仍留在各地難民營越南難民的時刻。這些即將被遣返越南的難民堅拒被遣返的命運。

九十二歲的余情女老太太參加活動。（本報記者攝）

一九九○年六月十九日在南中國海被加拿大 HMCS 補給艦救起的越南船民，周六重返艦上與當初救他們的船員們重敘。這些越南船民在被 HMCS 救起來時，已在海上漂流了廿一天，並有十天沒有進食飲水。圖為當年被救的船民小孩在 HMCS 艦上玩樂的情形。（加通社）

孟嘗義跑頌春暉　天涼人情暖

扶老攜幼獻愛心　華人不缺席

【本報多倫多訊】一年一度的「孟嘗義跑頌春暉」活動昨（十二日）天母親節在多倫多北面的劉太老人中心地區舉行。一千餘人參加此項規模盛大的慈善健身活動，多倫多市長賀珀勵和北約克市長拉士曼（Mel Lastman）為活動剪綵。

「孟嘗義跑頌春暉」活動始於九年前，由孟嘗會主辦。活動的原意是為孟嘗會的劉太老人中心和孟嘗安老院擴建籌款，但特意選定在母親節那天舉行，也是希望通過活動來表達人們對慈母的敬意及對孤寡老人的關懷。一如往年，活動所籌的款項一部分用於劉太老人中心，另一部分用於孟嘗安老院的擴建。後者的擴建工程共需資金八百六十萬元，政府撥了二百七十萬元，其餘部分均由社會籌款完成。

如往年一樣，活動分五公里義跑、十公里義跑和五公里義行三部分，從早上九時開始分段進行。雖然昨天涼氣逼人，早上的氣溫只有攝氏五度左右，但參加者的熱情並未因此減退，他們扶老攜幼，成群結隊地一早便在巴瑟斯特（Bathurst）和灣尚（Baycrest）的交界處集合，隨著大會指揮做完熱身運動後，便各就各位，等候活動的開始。

多倫多市長賀珀勵和北約克市長拉士曼也一早來到活動地點，他們共同為今年的活動剪綵。如同去年，賀珀勵興致勃勃地參加了五公里義行的全程項目，並且始終走在人群的前頭。

由三十多個機構團體，千餘人組成的隊伍就這樣浩浩蕩蕩地踏上了「征途」。人群中有不少華人社區熟悉的面孔，如一些經常活躍於社區的企業界商業界人士、著名的專業人士等都是闔家出動，帶著喜氣走在隊伍中。西醫李立祥是帶著兒子一起走完五公里全程的，他說，帶孩子參加義行活動，不僅可使孩子懂得行善的意義，而且也是讓孩子過一個有特別意義的母親節。

在隊伍中，記者發現了九十二歲的余情女老太太。去年母親節當天，余老太太也參加了這項活動，當時記者還為老人拍了照。如今事過一年，老人家的身體看上去還不錯，昨天她在孟嘗會工作人員的攙扶下，拄著拐杖來參加活動。余老太太表示，她作為孟嘗安老院的住客，平日裡受到安老院的很多關照，現在是為安老院籌款，她當然要來出點力了。余老太太可能是參加昨天活動的最年長者。參加活動的老年人不少，有的還坐在輪椅上讓家人推著來的。昨天的活動中有不少有趣而又動人的場面。如穿上孟嘗會T恤的數十隻狗，在主人的指引下，不甘人後地向前奔的情景引起路人的陣陣歡笑，也為母親節帶來情趣。另外，在義行和義跑的終點處，有數位華人童子軍向每一位完成里程的人分發紀念卡片，卡片上寫著：「你踏出的每步足音，譜成了最美的樂章，獻給親愛的母親」，生動地點出此次活動的主題。

據悉，今年的活動得到了大多市各界的熱烈響應，報名的人數超過了去年。由於有不少人是臨時加入義跑和義行的行列，加上眾多的孩子也是事先不在計算之內，所以保守估計有超出一千人參加了活動。活動所籌的款項要在本月底才公布，但是據孟嘗會估計，今年的籌款數字可以超過去年。去年是十一萬元。

利率低房價低　購屋好時機

【加通社多倫多十二日電】皇家銀行星期日發表一份研究報告說，房貸利率下降，加上房價偏低，對要擁有自己房子的加拿大人來說，是多年來未有過的好時機。但全國待售房子仍然偏多。

皇家銀行經濟學家卡洛斯．萊塔奧說：「房價是比以前較易負擔了，因為利率下降之餘，房價大致維持穩定。但對買房子的人來說，是否較易負擔不是唯一的考慮因素。」「還有消費者信心問題，這是一直偏弱的。」

該銀行的指數顯示，本年頭一季度，擁有一間典型「起步」房屋的支出，佔了中等家庭稅前收入的百分之三十二．九，去年數字為三十八．八。

加拿大中等家庭收入為四萬元，即是說，在本年的頭三個月，業主每月的房貸供款、物業稅和取暖費，共需一千零九十六元。一九九五年數字為一千一百八十三元。

到目前為止，以溫哥華跌幅最大。該市的房價，仍然是全國最高的，但業主要付的支出，已降至佔家庭總收入的百分之五十二，去年同期數字為驚人的百分之六十八．七。

至於多倫多與滿地可，在該銀行的十六年長統計數字中，擁有獨立平房的開支，以現時為最低。擁有一間普通「起步」房屋的多倫多人，開支佔了他們家庭收入的百分之三十七．七，去年數字為百分之四十三．三。滿地可的數字為百分之三十二．八，一九九五年數字為百分之三十八．五。

由於房貸利率下降，業主的開支是十年來最易負擔的，現時利息約為八厘，一九九五年時曾高達十厘三。但備受打擊的消費者信心，拖低了市道。

加拿大物業協會候任會長湯瑪斯．波斯萊說：「如八至十年前有這種負擔程度，應該出現過以賞價的好景。」

新聞索引
要聞——A1 A2

本報分類廣告
刊於B 10, 11頁
請電：(416) 778-0888
傳真：(416) 778-1037

金怡假期（麥咸市）
特價香港／台北機票 $990起
(905) 513-9988
GOLDEN PACIFIC TRAVL LTD. (MARKHAM)
SUPER CENTRE MALL T37
1661 DENISON STREET
MARKHAM, ONT. L3R 6E4

哮喘之根治
醫學發展至今，全世界西醫對哮喘仍無法根治。陳乃超教授研究了廿年，於一九六七在台北創立陳乃超藥廠，出品陳乃超哮喘丸。經廿年將台灣原本佔35%之哮喘患者清除迨盡。這是台灣同胞皆知道之事實。今陳博士移居多倫多，為清除北美哮喘而盡力。將西醫不能根治之哮喘病，為患者清除痛苦。陳博士並著有哮喘成因與治療之研究，哮喘之根治等著作多種。
請電(416)298-2620 士嘉堡 BRIMLEY RD. 2226號。

ROCKET COMPUTER SYSTEM 威霸電腦
23 Milliken Blvd. Unit B9 Scar.
Tel: (416) 609-0946
-專售各類電腦配件，系統及週邊設備
-代客安裝及維修服務
-代訂購各類CDs及軟件
-售後服務，保証滿意
-HP 及 Canon 特約代理（國語・粵・英語）

新藝髮 專業髮型設計
特價酬賓
電髮全套 免稅 $25起 送焗油
剪髮 $6
393 DUNDAS ST WEST
TEL 977-8853
中區唐人街

精修歐美、日名車
機器維修 板金噴漆
冷氣維修 代辦保險
電腦TUNE-UP 特價輪呔
利車排氣 安全證書
順成汽車修理中心
SALEM AUTO CENTRE
1625 TRINITY DR. #19 MISSISSAUGA
密西沙加 (905)670-3756

蓮花 美味新派素食
3838 MIDLAND AVE.UNIT 121
TEL. 412-3140

品嘗北方菜 請到 味香村 三店
北京烤鴨・山東燒雞・山東家常魚
・喜慶壽讌・社團聯歡・竭誠惠顧・全酒牌
訂座電話：(416)977-3628 414 Dundas St.W.(中區華埠)
營業時間：日至四 11:00-11:00 五-六 11:00-1:00

時代眼科中心
詹婧薇醫生
專業驗眼
配眼鏡及隱形眼鏡
地址：時代廣場二樓
550 HWY 7 East, Richmond hill（南圖樓上）
預約請電：(905)881-6335

天仁茗茶
海外唯一茶・參產銷總匯
回鄉省親，送禮手信
請選擇信用可靠的
天仁茗茶，人參禮盒
參是長壽友
茶為健康朋
茗茶人參・自產自銷・品質純正・信譽最佳
本店：登打士西街454號 電話(416)598-7872
分行：HWY 7/BAYVIEW 黃金商場內 電話(905)881-8896
分行：士嘉堡農場中心內 電話(416)293-3888

發發越南餐廳 Phở 88
馳名牛肉粉
第一分店（中區）526 DUNDAS ST. W. TORONTO ☎(416) 971-9399
第二分店 888 DUNDAS ST. E. MISSISSAUGA ☎(905)897-8899
第三分店 610 GERRARD ST. E. TORONTO ☎(416)778-7888
第四分店 250 ALTON TOWERS CIR. SCARBOROUGH ☎(416)299-8899
總店 370 SPADINA AVE. TORONTO ☎(416)971-8899

紅寶石大酒樓 Ruby Chinese Restaurant
全新大裝修 迎合新潮流
隆重舉辦
紅寶石五月獻新獻 富築風格再創潮流
茶市 多元化美食，過百款點心 百變大牌檔，中港日色彩 天天新款，特惠優待
飯市 游水海鮮，風味小菜 老火靚湯，精彩美食 港加名廚，精心炮製
增設 "耆老歡樂晚餐"（每日下午4時30分至6時30分）
精美小菜，健康素食，特惠優待
每兩位由20元起至10位95元止
歡迎訂座！電話：(416)298-1638
1571 SANDHURST CIRCLE.（紅寶石商場內）

明火白粥 鮮明油器 糕點甜品 爽滑腸粉
城市廣場
MARKET VILLAGE
4390 STEELES AVE. E.
UNIT 857, MARKHAM
L3R 9V7
(905)479-1074

鳴謝陳陸基
對時代醫術，感我肺癌，挽回我生命，看台灣中央日報賈鴻明抗癌心路歷程三月十六日。
鳴謝
飛越時空，感我肝癌，看本報96年 月8日頭版。
☎905-415-0027

GOLDEN ELECTRONICS 華僑電器行
JVC
店內特價
時代廣場（烈治文山）☎(905)771-7813
261 YONGE ST.（伊頓中心對面）☎(416)862-1925
100 STEELES AVE. WEST (CANADIAN TIRE 對面) ☎(905)881-0781

重建司法制度計畫 減少起訴罪犯機會

儘量不起訴案件包括入侵民宅、商業盜竊、傷害、侵占罪等

【多倫多訊】根據一項重建安省司法制度的大規模計劃，數以千計的犯罪案件往後將不會在法庭中審理。

這項計劃得到檢察總署資深法官的一致支持。往後除了十分嚴重的犯罪之外，都將儘量減少罪犯們被起訴的機會。

那些儘量不起訴的案件包括入侵民宅、詐欺、商業竊盜、傷害、侵占罪等，但將給予這些罪犯編上罪犯號碼。但駕車傷害以及連續暴力犯罪如謀殺或性攻擊則不在此限。

上述案例困擾相當多的安省居民。舉例而言，在一九九四年就有高達三十八萬七千八百七十七名屋主和公司遭到闖入而報案。

加拿大零售業會議發言人瑞迪．史格蘭（Randy Scotland）說，他們的組織鼓勵法院採行多樣的方式審理案件，然而對於某些案件進行起訴將可以對罪犯產生重大的嚇阻作用。加拿大企業界每年因竊盜而損失的金額高達二十億加元。

將於這個月稍後宣佈的計劃運作的流程如下：被警方控訴的罪犯將依犯罪輕重安排在三個不同的部門，最頂級的部門專門負責連續暴力犯罪者，第二級則專職駕車傷害。檢察官將會依照新的分類方式過濾罪犯，假如是屬於「有預謀」的行為則將送往法庭起訴。

然而律師們對於犯罪別數的精確認定有著極大的爭議，但有一點他們都同意：新方式不會為他們打贏官司帶來更公平的機會。

第三級則包括其他所有犯罪，但將會以更嚴苛的標準過濾罪犯，並且將「極有可能」被定罪的案件送到法庭起訴。

從某一角度而言，這項措施意謂被控告入侵民宅的罪犯幾乎不能會被審判，除非他們當場被捕，或是留下指紋等證明與犯案有關的證據。

但這項計劃也凸顯了保守黨政府「強力打擊犯罪」的矛盾。總檢察長查理士．哈尼克（Charle Hurnick）就一再重申希望把檢察總署的資源集中對付重大罪犯。此時正當檢察總署企圖刪減六千萬加元支出。

而新制度也與哈尼克意欲改善法院流程的作法相牴觸。

哈尼克的發言人吉姆．密多米斯（Jim Middlemiss）說，檢察總署「正透過完善的分析，來觀察可能會產生的結果。」

密多米斯表示，即使新計劃尚未實行，哈尼克堅持起訴的重大案件如性攻擊等絲毫不會受到影響。

有一些檢察官和辯護律師則表示，這個計劃象徵了一個重大轉變：那就是以後獨立的法官在決定是否為真正的犯罪時，必須要有證據來支持他的論點才行。

消息來源指出，檢察總署對於這項計劃仍保持高度機密，因為他們擔心這項變革無法被社會大眾接受。

克魯治：要在全球競爭 需六大銀行合併

消費者協會警告：高度集中的後果，市場將被鯨吞

【加通社多倫多十二日電】加拿大帝國商業銀行私人戶口與商業戶口部總裁賈爾加．克魯治說，如加拿大要在世界金融圈內具有競爭能力，需要進行本國六大銀行的合併。

克魯治說，如現時趨勢繼續，到了二000年，將沒有一間加拿大銀行，能側身世界一百間大銀行之列。

加拿大最大銀行皇家銀行，現時全球排位為第五十九位，第二大銀行帝國商業銀行，排第六十二位。二十年前，皇家銀行一度排名十二。

克魯治就明年與二00二年進行的修訂銀行法接受訪問時說：「如我們想維持在國際上的競爭能力，本行業必須實行整合。」他說：「無論變成三間也好，四間也好，這是勢在必行的事。」

不過，各大銀行的合併可能，已引起了加拿大消費者協會的警覺。

加拿大的銀行業，本來已是七個工業國中最集中化的。據Ernst and Younge一九九五年一份報告說，六大銀行合共擁有全國存款的百分之八十。至於集中化程度居第二位的法國，頭五間銀行只擁有全國存款的百分之四十。

消費者協會執行總裁羅莎莉．托德說：「它們會在所有插手的範圍內，鯨吞市場，因為這些巨頭銀行的數目原已不多，已經高度集中化。」

她說：「它們會想擴張，以取得更多的國際市場份額，但對加拿大消費者來說，由此而帶來的利害關係，就是另一回事了。」

美國銀行業已進行過重要的合併，美國萬國寶通集團，其規模等於加拿大六大銀行的總和。去年，大通銀行與美華銀行亦已宣佈了共值一百億美元的合併。

克魯治說，大型互惠基金公司如Fidelity、軟件供應公司如微軟、國際電腦網路上的「實質銀行」、各電話公司、電訊公司，甚至汽車製造公司如通用，全是銀行業的潛在競爭對手。

他說：「我們不能只著眼於加拿大國內。我們要有全球觀念，要考慮全球局勢如何影響我們。我們最好對這些競爭對手提高警覺。」

克魯治不是第一個認為需要合併的銀行家。皇家銀行首席經濟學家約翰．麥卡洛姆一月間在華盛頓演說，指出加拿大銀行已失去國際上的競爭能力。

但他說，加拿大法例制訂者，會有可能失去對金融制度的控制，又說合併必須在桌面上進行。

克魯治說，在三十七年銀行生涯中，他從未見過像過去幾年內，本行業發生的鉅大變化。銀行業總共雇用十七萬五千加拿大人。

為生命而走

▲尼加拉地區反墮胎婦女昨天利用母親節的機會，在尼加拉市中心遊行，一方面慶祝母親節，一方面也希望喚起人們對墮胎不當的注意。這些婦女的昨天的遊行被定名為「母親節為生命而走」。（加通社）

政府裁員大手筆

報告指稱花冤枉錢

【加通社渥太華訊】最近完成的一項研究報告指出，自由黨政府原本可以不用付昂貴的資遣費，便可裁減四萬五千名公務員。同時這樣做也不會傷害到現有工作者的工作保障。這份報告將在本月底發表。報告並列舉統計數字做為證明，企圖挑戰自由黨裁員之不當－這也是加國有史以來最大一項的裁員行動。

由卡列頓（Carleton）大學的艾恩．李（IanLee）及克倫．霍伯斯（ClemHobbs）所撰寫的報告建議聯邦政府根本不需要實行高達二十三億加元的資遣計劃。

李和霍伯斯的研究也指出，根據過往人力自然消耗的歷史來看，聯邦政府根本不須做什麼，便能在三年內達到人力裁減的目標。

他們承認勞動力自然消耗的速度可能會因為退休、自願到私人公司任職的因素而改變；然而，他們也討論，在有太多的員工不願改變現職的情況下，政府才需要採行自願資遣計劃。

報告作出結論：「對於大量的支出性計劃，目前還看不出來有有迫切需要；而對於政府急於將公務員資遣，也看不到充份的理由。」

減稅反應 莫衷一是

商界讚好 有人擔憂減稅不長久

【多倫多訊】安省居民對減稅的反應，莫衷一是。部份人認為減得不夠，另一些則認為減太多了，因為考慮到九百九十億元債，九十億元赤字，八十億元削支和未來各種費用的增收。

是次減稅，高收入者得益最大。但儘管商界發言人讚好不已，很多人未免擔憂減稅不會長久。

諷刺的是，省政府要加重高收入者的負擔，但渥太華的自由黨政府卻從中作梗。

渥太華拒絕批准安省推行「公平份額保健稅」。按原訂計劃，收入超過十五萬元人士，要付估收入百分之二的稅。

根據憲法，有權決定入息稅制的聯邦政府，要保持各省之間的一致性，於是安省退而求其次，要對收入超過六萬元人士，加收附加稅。

結果，據DeloitteandTouche的施維．布羅沙計算，每年可稅收入達到二十萬元的人士，到一九九九年的應付稅款，將比根據保守黨原計劃應付的低了一千八百二十七元。

是次減稅，年入二十萬的商人，可省稅款七千元，年入萬者只得四百元。很多批評人士都質疑其公平程度。

但多倫多大學政策分析學院經濟學家彼德．登根說，也可以說是次減稅幅度太小，難以達致政府的目標。

他在訪問中說：「閱讀預算案的人會覺得，政府認為自己會刺激起不少的企業活動了。殘酷的事實是，政府幾乎完全沒有削減邊際稅率。」

他說，其他國家把邊際稅率從百分之七十減到四十之後，歲入猛增的情況，是人們難以想像的。

他說，人們也很難想像，只要能保留較大部份的收入，高收入人士會更努力工作，創造更多財富和職位。

豐業銀行經濟學家沃倫．傑斯亭則較為樂觀。他預測，較低的邊際稅率，會對所有收入階層，產生重要的「心理衝擊」。

邊際稅率是對每個人收入的高額部份所施行的稅率。

以一個可稅收入達到三萬元的人來說，現時要付的省和聯邦稅率合共百分之二十二，但若他再多賺一千元，這一千元就要納稅百分之四十二。在安省是次減稅全面實施之後，該一千元只需付稅百分之三十七．三，他為賺得這一千元的努力，得到了較大的報酬。

傑斯亭說：「我認為邊際稅率的確有影響。在超時工作或獎金的問題上，它直接影響到人們的薪水支票。對人們的士氣影響很大。」

他認為，低稅率亦會有助於安省與其他省份競爭就業機會，例如爭取那些高薪酬的小型高科技公司。他指出，在阿伯達，過去一年內創造的職位兩倍於安省，並且以後仍將因稅制而得益。該省並無銷售稅，並且最高入息稅率為百分之四十六。

他說：「是次減稅，只是使安省更具競爭能力的第一步而已。」

安省預算案附帶文件之一，引述多個學術研究所得，顯示減稅之後，經濟增長會加速。

由於消費者有較多的錢可花，經濟因而得益；小商人會有更多的錢進行再投資；因為有能力雇用技術較高的雇員，競爭能力更強。

文件又指出，在九十年代之內，安省增長較其他省份慢，就業人數停滯，部份原因是本省稅率提高得較快。

文件說，政府開支和赤字急劇增加，亦向消費者和企業顯示了本來稅率將會更高，促使他們縮減支出。

登根說，學會以經濟模式作初步核算，顯示本省經濟的確會因是次減稅而得益。

但這為期不會超過兩至三年，到時中央銀行又會準備拖慢經濟，以對抗通脹。

他說，減稅使高收入者與企業東主省下更多，並不是問題，因為「人們有了錢，不管屬於哪個階層，都會花用，或儲蓄起來」。

登根說，提早進行更大額減稅，對經濟的推動力會更大。但這不是省政府所承諾的。

另一個辦法是加速削赤，為有可能於二000年發生的大幅減稅作好準備。

到時的減稅，可能才真的值得興奮呢。

巡邏警車失控 華人母女受傷

【本報多倫多訊】安省省警的一輛巡邏車昨天在四0一高速公路東行線道向Port Union行駛時由於失去控制，越過中線，並撞上迎面而來的一輛本田轎車，致使本田轎車內的一對華人母女受傷。受傷的母親為卅八歲的戴安．陳。她在接受救治後，情況已趨穩定，但她十二歲的女兒傷勢則較重，目前仍在多倫多病童醫院內救治。

省警表示，他們目前還不知道由巡警派特爾．巴瑞頓所駕駛的巡邏車為何會突然失去控制而衝向來線道。初步調查的結果，省警認為這可能是因為天雨路滑有以致之。不過省警仍將為此事成立一個特別調查小組，以徹底了解出事的始末。

▲圖為在四0一高速公路上警車肇事後，使一對華人母女受傷的肇事車。

赤坂 日本料理
壽司・鐵板燒・刺身・和食
日本の源 赤坂の本
憑此廣告可獲 10% OFF
Tel: (905) 764-9291
Unit L10-L12
280 West Beaver Creek Rd.
Richmond Hill, Ontario

啓明眼鏡
多倫多華人第一家
驗眼 配鏡
21年忠誠爲僑胞服務
總公司：SUITE 102, 302 SPADINA AVE. TORONTO ☎597-8850
分公司：3608 VICTORIA PARK AVE. WILLOWDALE ☎491-8832
周樹鎮 DR. E. CHOW
曾達明 DR. S. TSANG
驗眼醫生 隱形眼鏡專家
（特別隱形鏡片減近視）
☎597-2328
☎491-6886

Altamira 歐美臣 免佣互惠基金
優良業績 遠勝定息
有關開戶中文熱線：
(416)323-3122
免費長途中文熱線：
1-800-263-8838
Internet: http://www.altamira.com

龍皇海鮮酒家
特價小菜，天天更換
生猛雙龍蝦 ......$12.
溫哥華大蟹 ......$6.
籠仔麒麟豆腐 ......$3.
椒鹽鮮魷 ......$3.
生炆石班腩 ......$4.
星期一至五
早茶 8:00 - 11:30 點心一律 1.20
午市 11:30 - 2:00 點心一律 1.70
下午茶 2:00 - 5:00 點心一律 1.20
星期六、日及假期
早茶、下午市茶點心一律 1.90
416-298-8929

SAKURA 櫻花牌強力抽油煙機
母親節送大禮
虎牌真空煲 各 Z1SE 10% 遲稅
搖擺機 特價發售
燜燒鍋 79 元起 5. L
凡購買櫻花牌抽油煙機，送三十元安裝代用券 $30
R－747
兩週特價 $288
R－727
代理樂聲牌及虎牌電器產品
及多種產品均以特價格酬賓
元泰家電中心
服務熱線 (416)291－5218

十全十美的10週年
MARTIN DANIEL 週年大減價 現正舉行
10代表完美，優質及達到至善臻美的境界。
在 MARTIN DANIEL 10 代表了十年如一日的待客熱誠，這個月就是我們慶祝開業十週年的大好日子。
整個五月份，陳列室內所有貨品均大大減價，而減幅之大是前所未有。
最新時尚意大利入口傢俬現以特惠週年大減價隆重傾銷。
為答謝各界 10 年來的支持，任何已減價貨品，再加以九折優惠。
千真萬確，令您稱心如意。
一再多謝您們 10 年來的支持愛護，
正是「十全十美，全賴有您」!!
MARTIN DANIEL INTERIORS
EXQUISITE ITALIAN IMPORTS
2663 Steeles Ave. W. (just east of Keele)
416-667-0080

本報讀者品味最高

自由黨華人助選小組辦公室成立
金寶爾認為有助華人更了解該黨政見

【溫哥華訊】卑詩省自由黨華人社區助選小組辦公室昨（十二）日在溫市西區固蘭湖街成立，自由黨黨魁金寶爾及多位省議員候選人皆到場參加。金寶爾表示，自由黨所抱持的施政理想是為了所有的卑詩省民，而新民主黨將民眾以階級、背景來劃分，並刻意放出有關自由黨的不實的言論，這種作法十分不當。

他表示，自由黨一向鼓勵來自不同背景的人士出來參政，對於此次該黨有多位華人參選，他感到很驕傲。他認為華人社區助選小組的成立，可使華人更了解自由黨的理念，進而支持該黨走向執政之路。他認為該黨所提出的減收個人入息稅、地價稅及鼓勵小型商業投資等目標，不但為華人家庭所歡迎，也是所有省民的希望。

昨日是母親節，金寶爾在記者會中，除了提到含辛茹苦將他及兄弟養大的母親外，也就所有母親所最關心的子女就學、就業問題，提出自由黨政見，希望能打動女性選票。

對於日前新民主黨在一份對印裔社區的文宣中，暗示自由黨有種族主義色彩，不關心推廣多元文化的計畫，金寶爾對此再度重申，自由黨一向贊成多元文化，正因如此，該黨對所有人一視同仁，施政目標也是針對所有民眾。他指責新民主黨在競選活動之初，先將民眾以階級來區分，現在又挑起種族話題，此舉等於是利用文化及族裔背景的不同，來製造民眾的恐慌。

華人社區助選小組辦公室由黃耀華及翁益智擔任召集人，另有兩名全職聯絡人宋燦熙及趙春炬。工作時間為每週七日，由上午十時至下午十時。工作範圍除了設有義工對華人進行電話拉票外，將自由黨政見翻譯成中文，負責中文傳媒的宣傳，也在華人較多的社區設置助選分部，目前已成立的有高貴林港市、快樂山區、溫哥華菲沙等選區。

翁益智認為，此間華人期望未來省府施政應走的方向，與自由黨的政見有許多相似之處，舉例來說，華人家庭重視子女的教育，自由黨將教育列為必需服務，工作人員不能罷工，總會得到華人的支持。他個人估計，應有三分之二的華人選民，會支持自[illegible]

自由黨黨魁金寶爾昨（十二）日前往該黨特別為華人選民所設置的助選辦公室，對新民主黨在文宣中暗示自由黨有種族偏見，他斥之為無稽，認為新民主黨以背景來劃分民眾，等於在製造民眾的恐慌。（張宣中攝）

當年死對頭 今日助選員
畢斯藍退出自由黨 為派特助陣

【溫哥華訊】在一九九一年卑詩省選時是現任衛生廳長派特死對頭的畢斯藍（Lorne Pearsland），在這一次本月廿八日的省選，反而協助派特競選。

據省報指出，畢斯藍於一九九一年代表自由黨角逐沙尼治－南部（Saanich-South）省議員，獲得逾八千張選票，比派特少了二千張。近日畢斯藍不但退出自由黨，而且還幫助派特競選。他說：「這不再像是自由黨，是社信黨或是保守黨，絕對不是自由黨。」

畢斯藍並且強調，民眾應該依據候選人的優點來選擇省議員，而不是依據空論來選擇。

該行政選區自由黨的候選人李納德（Frank Leonard）對於畢斯藍的「跳槽」毫不在乎。他堅持說，他看見其他黨派的人士改投入自由黨的比自由黨改投其他黨派的多。而且今日的政治情況不比三十年以前，他預測未來改投其他黨派的事件將層出不窮。

衛生廳長派特則認為，畢斯藍之所以改投新民主黨是[illegible]日的自由黨太過於右傾。

低利率誘人 加人大肆收購美國產業
今年前四月簽訂合同總值近百億美元 科技公司最多

【中央社渥太華電】加拿大人利用北美自由貿易協定提供的方便和難得的低利率，大肆收購美國公司，至今年五月初為止，加拿大人已簽訂六十五項購買合同，總值將近一百億美元。

加拿大廣播公司昨天報導，加拿大人併購美國產業的數量居然超過美國人併購加拿大產業，且此一趨勢可能維持到本世紀末，或利率突然上升之時。

報導指出，今年前四個月，加拿大投資人就買下六十五家美國公司，各行各業的公司都有，但以科技相關產業為主。加拿大人的大手筆使加拿大成為美國最大的外資國。

美國人當然也繼續收購加拿大公司，但是近半年來的數量還不及加拿大人所買下的美國公司。據報導，今年到目前為止，美國併購加拿大公司的總值只等於加拿大併購美國公司的四分之一。被併購的美國產業當中，較著名的包括奧林匹亞約克房地產開發公司以及西部出版公司；前者價碼高達五十六億美元，後者值三十五億美元。

亞省長 最勇於認錯
學者雖持肯定 仍不認為萬靈

【加通社電】加拿大通訊社一篇評論員文章指出，加拿大政治領袖中，最勇於認錯的是亞省省長克萊恩。

克萊恩曾佔用殘障人士車位泊車，事後他道歉了。他的撥款政策出錯了，他會道歉，並加以改正。他更會在省民大力反對下放棄一些原定措施。

雷斯布里治大學政治學教授麥高馬表示，很多政治人物都害怕承認錯誤，怕因此而失去威信，但是，實在說來，「知錯能改，善莫大焉」，勇於認錯的政治領袖，反而更得民心。

最近，聯邦自由黨因為不能兌現取消聯邦貨服稅（GST）而引起軒然大波，副總理仙力金也因而下台。但總理克里靖則堅持，自由黨政策紅皮書只強調修改貨服稅，而不是說取消它。但問題是，取消貨服稅是九三年聯邦大選時自由黨的競選口號。這個承諾不能兌現，一再強辯，可能會令民眾反感。

卡加利大學政治學家泰雅士表示，克萊恩的勇於認錯，是加拿大政治人物中最突出的。麥高馬則強調，勇於認錯是件好事，但也不是屢試不爽的，犯了太多錯誤也是不會被民眾原諒的。

金寶爾回擊西哈達
環保標準不會降低

【加通社溫哥華十二日電】卑詩自由黨黨魁金寶爾昨（十二日）展開對該黨環保工作主張的辯駁，他並且表明該黨絕不會因主張削減省府的預算，而導致降低對環保工作要求的標準。

金寶爾對現任的新民主黨環境廳長西哈達批評他的環保政策，大不以為然。他說，他根本不信任西哈達所說過承諾的話。他同時將西哈達以前曾因法律問題而下台的事件為例，認為不會再有人信任西哈達。

西哈達曾在上週四批評金寶爾的削減預算，將會把卑詩省的環保經費削減，而導致環保工作難以推動。西哈達站在菲沙河的河邊曾說，金寶爾說要削減十四億的預算，除非是再從別的地方賺進，否則一定是使各種的計畫都受到阻撓。他說，自由黨一再說要削減預算，恐怕將來會把空氣汙染的標準都將降低。

削減醫療經費 多數人不認同

【溫哥華訊】據「省報」報導，半數加拿大人認為削減醫療經費對生活素質有極大的不良後果。

由加拿大醫學協會委託民調公司安格斯雷德於四月十八日至二十四日向一千五百零一人進行的電話調查發現，民眾最擔心的是醫院的護理水平下降，而急診室和手術病床輪候時間加長，亦令民眾不滿。

大部分受訪者贊成人們應採取更加健康的生活方式，最少人贊成的是減少對老人和窮人的藥物津貼。

卑詩醫學協會主席戴恩德醫生表示，未來的全民健保應以最主要的醫療項目為主，次要的醫療服務可以考慮由不牟利的私人醫療保險提供。

嗚按喇叭嚇走熊隻 六人吃官司
搶救槍下熊反遭控訴 保育成員感到可笑

【溫哥華訊】卑詩省打獵季節自四月起已經展開。日前有六名保護熊隻人士，為了防止熊遭到獵殺，而在伐木道上，向獵人槍口已對準的熊隻大鳴喇叭，以嚇走牠們。這種行為卻違反了法規，將於五月二十一日上法庭接受審判。

這六人屬於保護熊隻組織Bear Watch的成員，他們在金寶河獵區因違反野生動物法，而被人扭送給保育官員。其中大衛・巴布拉許向省報表示，他不認為自己反對打獵熊隻有何不對。他指出，他們這個組織過去還有人跟監獵人，但是並未觸法。對於此次的控訴，他感到相當可笑。

這六個人遭起訴一事並未對保護熊隻組織造成任何影響，該團體的成員珍納・湯瑪斯表示，該組織會繼續跟監獵人，直至六月十五日今年的打獵季結束為止。

保護熊隻組織聲稱他們的做法，是以和平的方式來反對暴力。對於狩獵，若不是為了生計而是為了消遣，則他們將反對到底。

將六名愛護熊隻人士扭送法辦的獵人羅斯表示，雖然該組織不贊成獵熊，但是他們的做法若是違反規定，仍將受到法律的制裁。他也為獵人辯護，他表示打獵是一種很好的活動，而且獵人多是愛好野生動物的保育人士。

根據野生動物局的統計，去年在卑詩省共發出一萬四千九百五十一張黑熊打獵執照，有二千八百六十四隻熊遭到獵殺。上述數字並不包括遭到外地人獵殺及非法獵殺的熊隻數目。

進步民主同盟爭取中間選票
威爾遜期望省選有斬獲

【加通社卑詩省鮑維爾河十二日電】三年前，威爾遜是卑詩省自由黨領袖，但由於他和自由黨黨團成員泰亞・比吉的婚外情被披露，威爾遜的黨領職位被金寶爾取代。威爾遜另組進步民主同盟。

在今屆省選中，威爾遜和泰亞・比吉分別在鮑維爾河和蔡隆那參選，據聞勝算頗高。由於新民主黨成功地把自由黨界定為一個右傾政黨，卑詩改革黨形象亦類似，令威爾遜認為進步民主同盟的中間路線可以有所作為。

聯邦保守黨 著手部署下屆大選
八月下旬黨員大會結束 開始物色候選人

【溫哥華訊】在上屆聯邦大選中大敗的聯邦保守黨已開始籌備下屆聯邦大選的策略，黨魁沙利期望在下屆聯邦大選中，重振雄風。

沙利估計聯邦大選會在一九九七年四月之前舉行，保守黨已訂好了八月二十三日在溫尼辟舉行全國保守黨會員大會，並在會上公布保守黨的政策藍皮書，相當於自由黨在上屆大選時制訂的小紅書。

溫哥華太陽報專欄作者包巴拉・樂菲指出，沙利曾表示，聯邦保守黨在下屆聯邦大選中，會強調卑詩省的地位。他表示，該黨會容許卑詩省得到更多自主性和更大的發言權，以符合卑詩省經濟和政治地位日益重要的新形勢。

對於保守黨在上屆大選中由執政黨淪為只有兩個國會議席，毫無影響力的政黨，他說不應歸諉任何人，全體保守黨人都有責任。沙利的說話，是回應前黨魁金寶女士在其著作「時代和機遇」中[illegible]出賣了她而發的。

沙利表示，在八月二十三日召開的黨員大會結束後，他會開始物色保守黨候選人。他指出，保守黨會在所有聯邦大選的選區都派出候選人，以便爭取更多的議席。他並表示，聯邦保守黨雖然在上次大選中慘敗，但保守黨是仍有很強的實力的。

他又指出，卑詩省的喬寧和瑪麗・哥樂斯、卑詩省保守黨省長菲爾門及其黨團大部分成員、前總理穆朗尼在八十年代的主要文宣工作者高斯文和西高、諾瓦斯高沙省省議員唐拿浩及該省兩名前保守黨領袖及紐芬蘭的維治爾和西門斯都會是合適的候選人。

沙利指出，保守黨在下屆大選中會強調精簡政府，提出削赤削債計畫，並輕微減免個人所得稅，至於目前由聯邦政府資助的多元文化撥款，保守黨會完全取消。

至於保守黨是否與聯邦改革黨合作，因二者政綱有相近的地方，沙利表示沒有可能，他認為兩黨在現階段是水火不相容。

百德食館 TASTE OF NOODLE RESTAURANT
午市套餐精選 $5.00
2101 Brimley Road, Unit 201
Scarborough, ON M1S 2B4
(416) 321 8883

PAU & WAH 包美華 華紹雄
特許會計師事務所
個人及公司電腦報稅
公司帳務及審核
稅務策劃 創業諮詢
貸款申請 商業顧問
生意評估 會計軟件
與客戶攜手向前
萬錦商場頂層樓上 905-771-6020
密西沙加近中國城 905-803-8281

蘇潘慕潔 副總裁
Irene So, M.B.A. C.M.A., C.F.A.
為你制定最佳投資策略
股票・債券・基金
(416)733-5237
RBC DOMINION SECURITIES
多美年證券
皇家銀行附屬機構

速麗 有氧健康搖擺機
新產品！
CSA,UL認可 安全可靠
本公司獨有"防漏電3叉式插頭"並加裝"安全保險絲"
確保使用者之安全！
是經由C.S.A.嚴格測試通過之優良產品

速度隨你意！
15分鐘 = 10000步
老少皆適宜！
效力參考：整治脊柱 消除酸痛 祛除畏冷 排解便秘 強化心肺 去膽固醇 燃燒脂肪 減肥美容 消除疲勞 易於入睡
總代理：漢星有限公司
1241 Denison St., Unit 34-36, Markham, Ontario, L3R 4B4
Tel: (905) 305-8998 305-8999 Fax: (905) 305-7778
徵求全國經銷代理商

THERMOS NISSAN
二十一世紀日本酸素公司最新發明
暢銷——日本・台灣・香港——
膳魔師日本真空燜燒鍋 保用五年
五大好處
省錢 安全 營養 方便 乾淨
六大優點
雙重鍋蓋 無縫鋼式鍋膽 雙重保身 原廠保用五年
特約經銷商：

安省府修改地產發展徵稅計劃 若付諸實施

萬錦列治文山 可能大幅調漲物業稅

【本報多倫多訊】約克郡轄內的萬錦市和列治文山市長強調若安省政府修改現有的地產發展徵稅法案，郡內的物業稅金將要大幅調升。

在現有的制度下，轄內的市政府是透過向發展商徵收物業發展稅以補助新建社區內的各項康樂設施費用。若省府更改現有的地產發展徵稅法案，列治文山的物業稅率將要上升百分之三十一。

按照省府的計畫是削減市府向地產發展收物業發展稅的權利，市府在修訂法案通過以後仍可就供水、汙水處理和道路建設等項目向發展商徵收物業發展稅，但在其他新社區內的配套發展項目如公園和圖書館等，市府將不可向發展商徵收物業發展稅，但市府將擁有權力決定將來是否撥款資助其他社區內的康樂設施，如室外康樂場地、公園和游泳池和體育場地等。

列治文山市長比爾（William Bell）表示，若省府作出上述的地產發展徵稅法案修訂，位於大多市北面的城鎮將要面對嚴重的經濟打擊。他續說，列市已發信予市政事務廳長李肯以及其鄰近的城市，爭取支持，促請省府更改其原來的立場。

據研究報告顯示，若有關的修正法案通過，列市每年將要額外的一千萬元用作提供市各個新興社區內居民適當的康樂設施，也就是說市議會要調升達百分之三十一的物業稅率。比爾表示，鑑於新社區的居民絕不願見到因為市府經費的不足，社區內興建的泳池將要拖延到一百年以後才可以興建。

列市市議員威飛（Bryon Wilfert）指出，位於灣景道（Bayview Ave.）夾七號公路（Hwy. 7）西北角佔地五百英畝的Langstaff Jail Farm快要進行發展，省府一旦通過修訂上述法案，列市的物業發展稅金收入將會大減。

萬錦市市長高鴻思表示，省府有關法案的修訂確實是不公平的，省府不能要現居住於市內的居民去補助新遷進的居民。他強調省府圖以市民的物業稅金去補助地產發展是行不通的，省府若真求大多市北面的市府自付所有基建發展的費用是不可行的。

多倫多天氣

五月十三日

今天：晴 高溫：十三度 低溫：四度

明天：晴時多雲 高溫：十五度 低溫：四度

後天：晴 高溫：十八度 低溫：七度

省市郡分工談判 十天內宣布

省府訂下目標 明年市郡選舉前完成任務

【本報多倫多訊】安省省長夏里斯勳喻省內各市、郡政府說，省府與市、郡政府在社會福利、教育及其他公共服務等方面分工合作之事並沒有什麼好擔心害怕的。

省府預計在十天內宣佈與市、郡政府分工合作的談判，並希望此一錯綜萬端的談判工作能夠在一九九七年的市、郡選舉前完成。談判工作將集中於探討市、郡財政、房地稅改革以及社會福利、教育、警政等方面分工合作的問題。

省府與市、郡政府分工合作的談判，終可能會導致目前由市、郡政府提供的服務劇烈的改變。安省市、郡協會主席泰利・孟德爾（Terry Mundell）表示：「各市、郡政府早因省府的削支損失了七億元的撥款。」他並警告，省府若再將許多省的服務下放由各市、郡政府自理，那麼將會迫使各市、郡政府大幅增加民眾的房地稅。

夏里斯否認省府有這樣的意圖。他說：「我們的目標是以更省錢的辦法提供更多的服務。分工合作便是達致此一目標的方式之一。」

◀王執銳對管理工作的投入，頗受好評。

既然要做 就要做到最好——

王執銳三年努力 贏得掌聲

【本報記者沈丹心多倫多報導】當多倫多大學材料系主任提名，系老教授委員會一致通過讓王執銳來擔任副系主任時，王執銳教授是不願意的，在推託數月不下後才接受。這是三年前的事。今天，這位這所大學中唯一的大陸學者出身的系負責人，頗受師生的好評。

王執銳在一九八〇年到美國紐約理工大學攻讀材料工程碩士，很快便因在研究晶體材料變形機理方面作出的貢獻獲美國國家科學獎學金。八五年取得博士學位後，曾到賓城賓州大學做博士後研究。八九年受聘於多倫多大學之後，由於他在多項研究領域裡的成就和受學生歡迎的教學方法，只用了六年時間便走完了從助理教授到副教授到終身正教授的過程，成為該系歷史上晉升最快的人。

然而學業上的造就在海外華人中不算稀奇。西方社會甚至有一種看法，覺得華人學者關起門來做學問行，做其他就不行。尤其是那些第一代移民的華人學者。所以，王執銳在任副系主任之初，就感覺到這是一種挑戰。他描述自己當時的心情說，雖然興趣不在管理方面，但要做就得做好。

王執銳是分管研究生工作的副系主任。材料系有近七十位全職碩士和博士研究生，其中六成是非加拿大本地人。好在王執銳本人也是外國研究生出身，所以他能體諒研究生的處境。

本來王執銳是不覺交際的人，自從擔任了系副主任後，他提醒自己要與系裡的教師和學生多交往，特別是研究生的各類活動，他總是設法參加。有空的時候，他也常常和學生聊天談心。

三年來，王執銳受到許多學生讚揚的反應。系主任McLean也滿意他的工作。不過王執銳表示，他的興趣仍是在科學研究方面。目前，王執銳正帶領一個研究小組進行多種學術研究。

研究統合消防局 約郡允撥款

憂心研究報告無助解決問題 議員不以爲然

【本報多倫多訊】約克郡政府同意撥款廿萬元研究統合轄內各個地方消防局的計畫，但有郡議員擔心研究報告無助解決郡內消防架構重疊導致財政資源浪費的問題。

約克郡市議會同意撥款廿萬元予顧問公司撰寫報告建議兩項統合郡內消防局的方案，顧問公司將於今年九月向郡政府呈交報告。

然而有郡議員擔心斥資廿萬元的顧問報告難以收到預期的成效。代表新市（Newmarket）的郡議員泰樂（Tom Taylor）表示，顧問公司的報告能否派上用場是令人置疑的，他認為郡議會在通過有關撥款以前應先聽取各個郡議員的意見。

代表萬錦市的郡議員林哥頓（Gordon Landon）表示，安省的防火總長莫里斯（Bernard Moyles）已同意把約克郡內的消防局統合起來的構想，現今只等待郡內的公職人員把是項構想付之實行。郡議員葛斯（Fred Cox）則認為郡內現存有十三個消防局是浪費財政資源的現象，他並指出郡內只有五十三萬名居民實不需要這麼多的消防局，造成行政架構上的重疊引致浪費。

約郡犯罪率 微升2%

【本報多倫多訊】剛公布的統計數字顯示，約克郡（York Region）去年的罪案率增加百分之二，轄內警察總長高遜（Bryan Cousineau）表示約克郡仍是加拿大治安最好的有數地區，據統計局資料顯示，約克郡的罪案率是全安省最低數個地區之一。

約克郡的罪案率在去年微升百分之二，但郡內居民人數卻有百分之三的增長。在呈交郡議會的信件內，高遜以堅定的語氣表示他個人相信郡內的治安是全國最好的，統計局的數據顯示，約克郡不只享有良好的治安環境，其每名居民所要負擔的警政費用亦是全國最低的。約克郡去年的涉及傷害他人罪案上升百分之七，入屋爆竊案上升百分之四，在涉及使用武器的罪案下降百分之七。

媽咪寫真大賽 熱鬧有趣

得獎名單將在本報刊登 廿六日頒獎

【本報多倫多訊】由世界日報和川穗田攝影工作室主辦的「媽咪寫真大競賽」昨（十二）日假萬錦市的城市廣場舉行，吸引了不同年齡層次的華人母親和其家人前往拍照，參與是項特別和富有意義的比賽。

是次比賽的宗旨是藉著每年一度的母親節使華人家庭的每一名成員可以借助拍照方式留下美好的回憶。比賽的方法是參加者可以自行化妝（不化妝亦可）方式於昨日前往萬錦市的飲食廣場隔鄰的攝亭，川穗攝影工作室的員工在現場為參加者拍照，每名參賽者可免費得到即場比賽用拍下的照片一張，大會將按照參賽者的照片選出各組別的優勝者。

是次比賽分開四個組別，分別包括「媽咪寫真組」、「夫妻寫真組」、「個人寫真組」和「全家福」等四組，頭三組報名費為五元，最後一組報名費為十元。

由於昨日適逢母親節，不少華人家庭都前往拍照。大會將於稍後在世界日報刊登得獎的名單和照片，並於本月廿六日於城市廣場內舉行頒獎。

◀圖為昨日參加媽咪寫真大賽的一對母子。（張德聰攝）

歐美亞外匯商務
●外幣兌換 ●黃金買賣 ●銀行匯票 ●世界電匯
(416)593-
士巴丹拿道215號

歐美亞旅遊
特廉機票
●東南亞 ●台北 ●香港 ●大陸
代辦世界各地旅遊團
(416)593-1918
士巴丹拿道215號

華園川菜
自選相菜 任你選！三碗菜$19.95
週末自助午餐 任你吃！$7.99
$4.99
外賣自取八折
(905) 709-1399
10 Royal Orchard Blvd. Thornhill

你須要—打字嗎？
本報提供您快速的服務
請電：(416)778-0888

北京填鴨席
牛家莊
$168（足十二位用）
訂座電話 223-5151
1100 SHEPPARD AV. E. WILLOWDALE

大和 日本料理
YAMATO JAPANESE RESTAURANT
週日至週四特價
鐵板燒
訂座電話：(416)927-0077
18 BELLAIR ST. TOR. (AT YORKVILLE)

舟 日本料理
FUNE JAPANESE RESTAURANT
七天營業
TEL:(416)599-3868
100 SIMCOE ST. TOR AT ADELAIDE

美城燒焊
電：(416)321-9746
PAGER:(416)377-7968
21 MILLIKEN BLVD UNIT C6 SCARBOROUGH, ONTARIO

燕京飯店
京川名菜
BAYVIEW & SHEPPARD 商場內
七天營業 11:30 - 10:00
歡迎外賣 226-1226
逢週六、日中午供應各式南北點心

SAIGON CAFE
小西貢食家
8380 KENNEDY RD. UNIT C19
(905)305-8217

Château Chantry
卡拉OK餐廳
環境高雅！ 燈光音響廠衛！
營業時間：上午十一時 - 凌晨二時
地址：1136A COLLEGE ST. 二樓 訂座電話：(416)588-3203

上海菜館
GRAND SHANGHAI RESTAURANT
3113 SHEPPARD AVE. E. SCARBOROUGH
TEL: (416)499-5771

MASAMUNE
日韓料理
壽司、刺身
每日特價午餐：$7.95
七天營業 11:00-MIDNIGHT
5200 DIXIE RD.

NAMI
日本料理
波
壽司 刺身 照燒
55 ADELAIDE STREET EAST
TORONTO, ONT. M5C 1K6
ADELAIDE & CHURCH
TEL. (416) 362-7373

NGANHA
Foreign Exchange Corp.
MONEY WIRE TRANSFER FROM VIETNAM TO CANADA & ANY COUNTRY
279 Spadina Avenue
Tel: (416)596-0274 596-6508

OAKVILLE
Myo Japanese Restaurant
(905)849-8989
143 CHURCH STREET, OAKVILLE

海 壽司
BADA SUSHI
1125 DUNDAS ST. E. UNIT 10 MISSISSAUGA
(905)896-8994

巴斯德牛肉粉
625 DUNDAS ST. W. UNIT 11
正宗越式牛肉粉
七天營業

天地春茶
Forever Tea House
(905) 306-1297
801 DUNDAS ST.E.,MISSISSAUGA

TOKYO SALON
東京髮型
280 West Beaver Creek Unit 29, Bldg D
Richmond Hill, Ontario
Tel: (905)764-8659

真北平
食品股份有限公司
JING PEKING FOODS CO. LTD
迎新團圓最佳食品
鮮肉湯圓 芝麻湯圓 花生湯圓 甜酒釀
另備有數十款南北點心可供選擇
歡迎電話洽購
TEL:(416)298-1298
30元以上免費送貨（限大多市地區）
18 PROGRESS AVE. SCAR
HWY 401 的 KENNEDY 出口往南行！

成人故事
18歲以下勿撥 每分鐘$1

滬江食品廠
東區唐人街：276 BROADVIEW AVE. TEL: 463-2996
士嘉堡分店：4132 SHEPPARD AVE. E. TEL: 298-3214
特製速勝糕
酬賓優惠

永祥珠寶金行有限公司
WING CHEUNG JEWELRY COMPANY LIMITED
最新 最平
96年新款首飾 95年存貨
款式新穎 歡迎選購
最低減至半價
280 SPADINA AVE.（龍城商場內）TEL:598-8888

安省學生經費 高過大多市

至少廿二個地區教育局開支高企 北方偏僻區尤甚

【多倫多訊】一項新研究顯示，安省至少有二十二個地區的教育局所用在學生身上的經費要比大多市教育局高。

上述結論是經過對電話地區號碼為（四一六）和（九〇五）的兩大地區教育局的比較後得出來的。大多市教育局的分析人士為此指出，如果不計補習課程、英語為第二語言、有關市政課程和弱智孩童學校這些大花費的教育課程的話，大多市的七個教育局花費的經費可與大多倫多地區其他教育局相時。

其實在一九九四年，大多市教育局就是走在前端的；當時大多市每年花在每個學生身上的經費是七千零二十三元，而皮爾郡僅有六千六百零八元，約克郡也不過六千七百一十元。時至今日，後者已趕上並超過了前者。

該項研究還顯示，在大多市，不會說英語的學生、低收入的家庭和單親家庭，也比在電話號碼（九〇五）的大多倫多地區為高。有意思的是，為學生花費最多的教育局是地處偏僻的北方兩個地區教育局：一是開普略（Chapleau），為九千二百六十八元；另一是洪勒普恩（Hornepayne），為九千零七十五元。主要原因是該地區交通費用昂貴。

大多市教育委員會主席溫斯頓（Ann Vanstone）說，他們採用一個新的方法來改革教育經費制度，這就是要分清課堂教育和教育局管理兩方面的不同費用，以便增加學生的經費和削減行政上開支。

據該項研究表明，目前大多市教育局把它百分之六十二的經費直接用於課堂教育，百分之三十三的經費用於課堂輔助項目諸如心理輔導、學生看護、學校職員以及其他行政人員，另百分之四的經費用於教育局行政開支。

研究還表明，大多市教育局每年用在教育每個弱智學生的費用高達三萬三千元，幾乎和它的教育局開支相等。用於補習課程的為一百三十元，用於英語為第二語言課程的為二百七十六元；然而，電話號碼為（九〇五）的大多倫多其他地區在這兩方面花費則分別僅有二十八元和八十八元。

上述兩大地區用在學校行政和課堂教師方面的費用則基本相同。

今晚電視精選

- 7:00pm
- 粵語新聞報導—新時代電視
- Wheel of Fortune—8台
- Highway Patrol—3台
- Wings—11、13台
- 7:30pm
- Entertainment—3台
- American Journal—16、22台
- NHL Hockey—5、12台
- 7:50pm
- 翡翠劇場（生死翁）—新時代電視
- 8:00pm
- Dead Man's Walk（電影）—11台
- Melrose Place—9台
- Addams Family Values（電影）—57台
- 8:30pm
- Dave's World—6、41台
- In the House—10台
- 8:40pm
- 焦點—新時代電視
- 9:00pm
- Chinese Newsline—4台
- Chicago Hope—6、41台
- 9:10pm
- 新聞摘要—新時代電視
- 9:15pm
- 城市追擊—新時代電視
- 9:30pm
- Cybill—9、13台
- 10:00pm
- 字裡尋根—新時代電視
- Law and Order—9、13台
- 10:10pm
- 開心歌之皇—新時代電視
- 10:30pm
- The National/CBC News—5、12台
- Inside Coutry—3台
- 10:35pm
- 南北雙雙道—新時代電視
- 10:40pm
- 三國演義—新時代電視
- 11:00pm
- News—3、10、11台
- The World Tonight—6、41台
- 11:30pm
- Sportline—6、41台
- News—5、12台
- 11:35pm
- Murder By Decree（電影）—7台
- 粵語新聞報導（重）—新時代電視
- 12:00am
- Five Miles to Midnight（電影）—9、10台
- 12:25am
- 新聞透視—新時代電視
- 12:30am
- The Widow Maker（電影）—12台
- 12:50am
- 深夜劇場（狂潮）—新時代電視

大多市 天主教學校教局 財政現窟窿

無每月查帳制 經費運用失控嚴重超支

【多倫多訊】據有關稽查部門披露，大多市天主教學校教育局沒有每月查帳的制度，結果它的七億元經費呈現出失控狀況。

根據KPMG的報告顯示，該教育局如果不是出現異常情況，從來不去控制一般的超支。這份報告已在週四晚被教育局的行政部門和財經部門收到，並給予了討論。

該項報告列出十三個財務疏漏之處，其中最突出的錯誤是，由於教育局沒有按照它原先的削減計劃去控制教員編制，所以出現了至少五百萬元的超支。該教育局直到二月份才發現這個錯誤，但為時已晚，因為十九個新教員已經報到上班。

另外，因為教育局重複計算了社會合約的退款，為此損失了一百七十萬元；同時財務官員把一百九十四天的小學校日多算為一百九十五天，又損失了一百二十元。

在周四晚的會議上，教育委員格藍德（Del Grande）批評了稽查部門，指出為甚麼在過去數年內視若無睹，卻在這時候一下列舉了十三項財務錯誤。

但教育主任佛馬（Norm Forma）表示，他原則上同意稽查公司的指控。同時他又指出，其實教育委員不應大驚小怪，因為早在會議之前他們就已經知道了這些問題。

教育委員兼教育委員會主席芬藍德（Paul Fernandes）最後表示，將會對上述問題作出改善。

安省罷工衝突 向社會蒐證

【加通社多倫多訊】一項針對警察與安省罷工公務員之間血壓衝突的調查，將於今天展開向社會大眾蒐證的行動。

這項行動預估要花費二百萬加元。

政府指派的調查團正在調查三月十八日在安省議會前面發生的衝突，並準備於週六亦開庭以蒐集更多證人的證詞。

安省政府表示，調查團有六個月的時間調查，並提出報告。

在安省公務員罷工期間，一小隊安省鎮暴警察以棍棒猛烈攻擊罷工線上的群眾，為保守黨的議員開路，以便議員們能夠進入議場。許多罷工人員受傷，安省公務員工會表示考慮對鎮暴警察提出控訴，要求賠償，或採取其他法律行動。

多倫多恐龍隊吉祥物專程參加海華盃籃球大賽開幕式，將此項傳統活動帶入一新境界。（本報記者王迅雷攝）

保健服務重建委員會 將在北安省雷灣成軍

【加通社多倫多訊】一個旨在重新建構安省醫療保健制度的委員會將在北安省的雷灣（Thunder Bay）開始工作。

據這個名為「保健服務重建委員會」的主席辛克萊（Duncan Sinclair）在日前一次新聞發布會上指出，該區大眾早就盼望改革和重建醫療保健制度了，而且是第一個提出這方面建議報告的，所以現在應該付諸實施。

雷灣以及該區保健協會差不多在兩年前就建議，將醫院董事會由五個減為二個，同時在五個醫院中進行部分合併。上述保健服務重建委員會計畫於六月初開始所謂重建工作。

夏天與太陽帽 防皮膚癌 週五開講

【本報多倫多訊】夏天將臨，多倫多新寧醫院將在本週五（十七日）為市民舉辦一個「夏天與太陽帽」的講座，介紹在烈日下防止皮膚癌的知識。

據有關資料顯示，皮膚癌的一個重要致因是不正確地曬太陽。因此這次講座的目的主要是幫助人們掌握正確享受陽光的知識。講座由新寧醫院的專家主講。

有興趣者致電（四一六）四八〇一六一〇〇查詢詳情。

海華埠際橋牌賽 士嘉堡隊登寶座

【本報多倫多訊】第六屆海華文藝季，埠際橋牌論隊邀請賽於五月十一日在台北經文辦事處之文化中心舉行，從中午十二時半開始，經過八小時之比賽，由實力強大之士嘉堡隊榮獲冠軍，比賽結果如次：

冠軍：士嘉堡隊：徐大琦、田之欣、王天賓、陳啟彪。

亞軍：多倫多大學隊：褚宇、薛曉方、梁曉明、蕭楚強，及林梅。

季軍：北約克隊：鄭泰鈞、黃有談、黃可之、趙在君。此次「海華杯」橋牌賽，由「華海橋社」主辦，文化中心協辦，裁判：沈建國，裁判：盛一鵬。比賽結束後，當晚由文化中心主任簡許邦頒獎，並攝影留念。

吉祥物獻演 海華籃賽熱鬧登場

渥京好手遠道而來 三十四隊今起開戰

【本報多倫多訊】五光十色的燈光，節奏明快的音樂，加之多倫多恐龍隊吉祥物的表演，將第五屆多倫多海華盃籃球大賽帶入了一種新境界。前（十一）日晚在台北駐多倫多經濟文化辦事處文化中心舉行的開幕式，即在這種令人興奮的場面中拉開了序幕。

海華盃籃球大賽經過多年的舉辦，已成為此地一項大型的華人體育活動，參加隊日益增多，今年即有四十二個華人隊報名參加，但因時間場地限制，最後只有三十四隊可出賽。而今年為了鼓勵更多的球員、球迷參加支持籃球運動，此項活動嘗試以新形象樹立一新風格。例如在海報印製、開幕典禮的安排方面做出改變。今年也是此項活動參加者最多的一次比賽，更有遠從渥太華和滿地可而來的台灣同鄉會代表隊參加，可見此一活動的影響力在不斷地增加。

前晚的開幕式非常精彩，在三十二隊出場的形式上模仿了NBA的方式，並特別邀請了多倫多恐龍隊的吉祥物臨場表演，全場生龍活虎，頗有職業隊表演的風範。連見慣社區體育活動的文化中心主任簡許邦都忍不住大聲叫好，現場中多倫多恐龍隊球賽執行助理 Tom Moss 及 Adidas 公司的宣傳代表 Brett Taylor 也一同觀摩了開幕式。在開幕式中步行者幼隊獲得最有精神獎。

此項比賽於今日開始在雅爾遜大學舉行，分組的情況是A組雁林流寇隊、渥太華台商會隊、紫禁城凱爵隊、宣傳者隊，B組佳承龍隊、山貓隊、滿地可明星隊、步行隊，C組多大中華民國同學會猛犬隊、粉麵小廚隊，D組射手隊、新時代電視隊、混合隊，E組快速部隊、迅雷隊、獨角獸隊，F組狼隊、小鮭魚隊、爆破者隊，G組[illegible]人士隊、味全茶餐廳隊、飛行人隊，H組天鷹隊、滑浪隊、突擊手隊，I組天光隊、步行者幼隊、粉麵小廚幼隊、佳承貿易幼龍隊，J組狼幼隊、日蝕隊、巨人隊、拚命三郎隊。

華聯總會慶生 重慶市長往賀

與多市締盟十週年 雙方將加強多方合作

【本報多倫多訊】大多倫多華人團體聯合總會（簡稱華聯總會），慶祝十週年宴會，於本月十日晚在中區華埠新太平洋酒樓舉行。晚宴同時慶祝多倫多和重慶結姐妹友好城市十週年及歡迎重慶市長劉志忠訪問多市。

宴會由陳丙丁律師主持。

華聯總會主席伍卓生首先致歡迎詞。他提出了「順應潮流」的論點，指出華聯會今後應走的新方向，乃是廣結朋友，建立和諧社區，促進中加友誼以及推動祖國的統一。

接著多倫多市長賀珀風和劉志忠分別致詞。他們強調兩個城市要在互信互利的原則下，開展在經濟、文化、教育、科技和醫療等多方面的進一步合作。

在晚宴上發言的還有，華聯總會的林立和黃超雲，他們介紹了華聯總會內部工作的有關事宜。

出席晚宴的社會名流、社區代表以及各界人士五百多人。來賓中包括陳文熙、寶聲教、艾格頓、余欣龍、周寧、鄺至惠、林頓、黃景培、林黃彩珍、張明達、劉輝、簡慧兒、鄺偉祺、彭以德，秦儒等人。

在晚宴上，中國著名女高音歌唱家李海燕為大家獻歌助興。

小杭公海鮮酒家 PEARL COURT RESTAURANT L.L.B.O (SINCE 1982)
好過自己煮 $28.80
甲和菜：明火靚例湯、薑葱嗜嗜雞、八珍豆腐煲、北菇扒菜膽、京都焗肉排、合時甜品、奉送楊州炒飯、再送白飯四碗
乙和菜：明火靚例湯、美極煎中蝦、脆皮炸子雞、豉汁煎釀豆腐、生炆斑頭腩、合時甜品、奉送楊州炒飯、再送白飯四碗
歡迎外賣
游水則魚 每條 $7.95
每日燉湯 每盅 99¢
宵夜餐 每款 $3.50
點心一律 $1.60
一至五 全日 六，日 二時至四時
如有更改 恕不另行通告
633 [illegible]芝蘭東街 TEL:(416)463-8778
如有更改恕不另行通告 營業時間：每日早上九時至凌晨四時

北方風味 食家首選 北方小館 Beijing House Restaurant
訂座電話 778-7885 東區華埠芝蘭東街635-637號 ・領有安省酒牌(LLBO)
馳名：北方麵點、京川小炒、和菜客飯
用料上乘、即叫即製、全日供應、芝蔴湯丸、小籠包、葱油餅、豆沙鍋餅、蘿蔔絲餅、上海雲吞、山東鍋貼、咸甜豆漿、油條水餃、粢飯燒餅、豆瓣魚、樟茶鴨、紅燒牛腩、北京填鴨
超值 填鴨龍蝦餐：酸辣湯、北京片皮鴨、川味雙龍蝦、宮保牛肉、銀芽炒鴨絲、椒鹽扒骨、八寶甜飯 特價 $55.95

金都城酒樓
高級粵菜，色香味美，有口皆碑
歡迎預訂全年酒席，婚宴壽筵
豪華龍鳳禮堂，貴賓廳房
筵開40席
特價酬賓
下午茶點心 一律 $1.50
燒味特價 叉燒$4.99磅 油雞每隻 $8.99
Tel: (905) 897-8228
1100 Burnhamthorpe Road W Mississauga, Ont. L5C 4G4

密西沙加 悅興酒家 TREMENDOUS CHINESE RESTAURANT 3550 WOLFEDALE RD. MISSISSAUGA
早茶：一至五 大中小點一律 $1.50；六日及假期 大中小點一律 $1.80
下午茶 2-5PM 大中小點一律 $1.20
晚飯 (5PM-12AM) 現金結帳 一律85折（超值和菜除外）
預訂全年酒席 筵開二十韓圍
24小時營業 訂座電話 (905)803-8778

潮州 陶芳酒家
特價雙龍蝦、溫哥華蟹任選和菜
特價 $98
(416) 586-0686 歡迎訂座
營業時間：上午十一時至凌晨四時

世紀皇宮大酒樓 CENTURY PALACE CHINESE RESTAURANT 398 FERRIER ST. MARKHAM, ONT. TEL: (905) 415-1988
多倫多中華文化中心籌款夜
萬頌愛意頌親恩 母親節慈善晚宴
每位 $38
時間：五月十二日晚 7:00PM
地點：世紀皇宮大酒樓
節日：DJ同歡唱，勁歌熱舞 幸運抽獎、特大舞池
乳豬大拼盤、江南石花蝦、翡翠鳳凰花姿、瑤柱海皇生翅、福祿北菇玉掌、鴻運脆皮雞、薑葱雙龍蝦、清蒸海上鮮、錦繡炒飯、蘇黃燒伊麵、萬眾珍珠露、美點雙輝映
奉送汽水10罐
早茶：11時半前結賬八折兼免茶 特價下午茶 逢星期一至五下午二時開始

金龍閣酒樓 GOLDEN WAVE RESTAURANT
訂座電話 469-1764
364-366 BROADVIEW AVENUE
大中小點心 一律 $1.40（由週一至週五）
大中小點心 一律 $1.70（週末及假期）
乳豬$90 中豬$120
真材實料 游水海鮮
24小時通宵營業
超值雙龍蝦 益食家
凡食滿20元以上，特價菜及和菜除外 每天下午5時後供應

台灣小吃 日本料理 南北美食 川和
價格公道 豐簡適宜 家鄉風味 經濟實惠
蘿蔔糕、滷肥腸、鱔魚飯、擔擔麵、排骨麵、海鮮卷、鍋貼、油條、雪魚卷、炸醬麵
生魚片、鴨肉扁、台南擔仔麵、筒仔米糕、珍珠奶茶、紅豆湯圓、粉蒸肥腸、嘉義雞肉飯、滷肉飯、[illegible]片
鐵火卷、富士卷、壽司拼盤、薑汁北海帶子、地瓜稀飯、雪菜雞絲麵
紅燒牛肉麵、麻辣牛筋、涼拌海蜇、粉蒸排骨、麻辣肚絲、排骨菜飯
七天營業 歡迎光臨賜教
168 Kennedy Road S. BRAMPTON（賓頓市） Tel:(905)454-3377

史坦利公園拍婚照是否收費
市議會今晚召開公聽會定奪

【溫哥華訊】溫哥華市議會將於今（十三日）晚召開公聽會，決定是否對在史坦利公園拍攝結婚照的準新郎新娘收取一百元的拍照規費。

溫市議會鑒於使用史坦利公園拍結婚照的民眾愈來愈多，而且大溫地區其他的公私立公園都有收取費用，所以也將決定在今年的七月一日起，向在史坦利公園拍結婚照的新人收取費用。

位於溫市西區的溫都生公園，對在該花園拍結婚照的民眾收一百元的許可費。本那比的公園則收取七十五元加上稅金。卑詩大學的植物園則限制要拍結婚照的人數必須低於十二人，並向每人收取二元五角。位於溫市東邊二小時車程的吉利華市，則對欲拍十人一組結婚照的民眾，收取五十元。若另加一人，則需每人再繳四元九角五分。

照相師布雷斯可指出，[illegible]認為向民眾收費是件好事，這樣將可把許多想在史坦利公園拍照的人士分散開來。他說，在史坦利公園拍照的人已太多，許多拍照的團體有時都會擠在同一個地點拍攝，反而阻撓了拍攝工作的進行。

補助學習障礙學生撥款 教育廳重新定義
卑詩省數以千計學生受影響

【溫哥華訊】卑詩教育廳近來改變了協助有學習障礙學生的撥款策略，如果各個學區確實落實教育廳的指示，則卑詩省將有數以千計的學生因不符合省府學習障礙學生的定義，而得不到特別輔導。

據了解，目前教育廳將學習障礙學生定義為有嚴重學習障礙的學生，將有眾多學生不符此定義。僅以素里學區而言，屆時有五百個學生將得不到特別教師的輔導。

卑詩學習障礙協會的會長豪韋特向溫哥華太陽報指出，如果各學區遵從省府的指示，則有許多原來在特別班的學生被轉入普通班。普通班教師沒有經過特別的訓練，缺乏教導學習障礙學生的技能。

該協會將學習障礙學生界定為：有學習問題而影響其聽、說、讀、寫、推理及數學能力者。這些問題經常在學生遠遠趕不上其他學生時才被發現。因此教育學者呼籲教育廳繼續讓這些學生接受特別輔導。

省府教育廳官員麥克拜德則說，教育部制定新政策的初衷不是在減少特別學生的人數，而是在統一全省對學習障礙學生的定義。

5月13日	溫哥華天氣	
今天：	陰偶雨	9℃ ~ 17℃
明天：	陰偶雨	8℃ ~ 15℃
後天：	陰偶雨	8℃ ~ 14℃

違規撈捕螃蟹將處罰金
漁業廳宣布大溫地區貝類不能食用

【溫哥華訊】夏日季節將到，許多的民眾現已陸續的到南素里與白石鎮遊玩，同時也會抓些螃蟹順便帶回家。卑詩省漁業官員表示，為了保護生態環境，捕撈低於標準尺寸的螃蟹是違法的行為，且將處以極高的罰金，民眾應該特別的注意。

漁業官員考利西指出，由於許多的民眾濫捕螃蟹，使得他們不得不嚴加查緝違法者。在行動初展開的二天中，他們已開出了一千七百元罰金的罰單。雖然如此，他仍覺得這是必要的措施，只是提醒民眾應特別的注意不要違規。

考利西與另兩名便衣官員現已加入了皇家騎警檢查螃蟹的行列中，他們將以在道路設立檢查站的方式，檢驗民眾的汽車是否載運了不合法的螃蟹、貝殼、蛤蜊、蠔等海產。

考利西同時表示，由於排泄物中大腸菌的感染，漁業廳已宣佈大溫地區所有的貝類都不能食用，如果民眾誤食的話，將可能會有健康上的問題，也有可能會得到肝炎。

購物婦女汽車赫見死屍
警方現場蒐證拒作評述

【溫哥華訊】來自素里市的二位婦女，前日到列治文的IKEA家具中心買完東西之後，赫然發現她們的車中有一具屍體。她們其中一人雖與死者相識，但卻不知是誰將他殺害後棄屍在她們的車中。

這兩位婦女在前日下午的一時卅分左右，在IKEA購物完之後，返回車中打開行李廂，結果發現一具屍體已躺在其中。列治文皇家騎警表示，其中一位婦女認識死者，但實在不知道該屍體[illegible]她的車裡。

皇家騎警據報迅速到達現場，並將附近的整個地區封鎖，但並未發現可疑的人物。穿著白衣的調查人員則在該車被拖吊離開現場之前，忙著做各種蒐證的工作。直到目前為止，列治文皇家騎警拒絕對該案做任何的評述，也並未公佈死者的姓名。

加強服務西區讀者
本報增兩處零售店

【溫哥華訊】世界日報為加強服務西區讀者，頃在該區增加兩處零售店，歡迎居住附近讀者就近前往購報。

該兩處零售店為：

一、維也納餐廳，地址五五五五 West Boulevard, Van.，電話二六三—六三六三。該店為一新開幕之港式茶餐廳，營業時間由早上七時卅分至凌晨一時，提供中西式之早、中、晚餐及消夜，更方便讀者前往購報。

二、卑詩大學 Lucky Market，地址一〇六—五七二八 University Blvd.，電話二二四—五一三三。本報為提供讀者更多的便利，使讀者能就近於住家附近購報，即日已將零售點延伸到卑斯大學內，以便利該校區內及附近的讀者就近前往購報，該店營業時間由上午九時至下午十一時，歡迎前往惠顧。

中華婦女會三年有成
慶祝母親節場面熱烈

【溫哥華訊】中僑「中華婦女會」上週末舉行的慶祝母親節晚會中，共有近五百人參加。台北經濟文化辦事處處長沈斯淳，讚揚該會結合了僑社的力量，作了許多協助新移民融入社會的工作。

「中華婦女會」是屬於中僑互助會之下的一個團體。中僑鑑於溫哥華台灣新移民的不斷增加，因而三年前籌組了以台灣新移民為主的「中華婦女會」。她們十日晚為了慶祝一年一度的母親節，以及該會成立三週年，因而在列治文的新華都海鮮酒樓舉辦了一項晚會。僑社許多單位都派出代表前往捧場，人數幾近五百人，場面熱烈而溫馨。

中華婦女會的媽媽會員的歌舞，以及會員子女的各種演出，都讓人們看到她們的多才多藝。

中華婦女會會長邱周燕玉說，三年前該會成立時只有十人，如今已發展成兩百多位會員，她們經常舉辦許多有益於新移民婦女的活動，包括了舉辦醫學常識、美容、子女教育、親子關係等的講座，烹飪、插花、高球等活動，以使新移民的婦女，吸取到更多的新知，快速適應加拿大的新生活。

中僑主席樂美森也讚揚中華婦女會，三年來的努力拼耘，做了很多值得稱道的工作。中僑新任理事賀鳴笙說，明年、後年，移民來溫哥華的華人，一般相信，台灣比香港還多。這是中僑重視台灣新移民輔導工作的原因。

中華婦女會還在慶祝母親節舉行的盛大晚會中，頒獎給「母親節感恩卡繪畫比賽」的優勝者。獲得頒獎的包括了：青年組前三名馮紓詩、陳致同、邱浩育，佳作邱浩軒、邱涵莉。幼童組佳作楊曼兒、楊谷子、劉維嵩、熊子濟。青少年組前三名林芸巧、潘欣欣、黃珊諒，佳作洪佩琪、林映汶、李翎鈴。小學組前三名陳祥銘、陳姿穎、田馥揚，佳作陳致蘭、楊孟蓉、王婧羽、蔡汶靜、陳意雯。

中華婦女會在這次晚會中，請到了李琳琳與黎拔佳擔任司儀，使晚會中多采多姿的表演活動與幸運抽獎活動，進展得有聲有色。女高音歌唱家康幼琳與林智玲曾在晚會中，以女聲二重唱演唱「母親我想念妳」等歌。

楊小花舞蹈學院的學生，也表演了傣族宮廷舞蹈及蒙族民間舞蹈。中華婦女會的舞蹈團與合唱團，以及該會的會員子女，都在晚會中或歌或舞，為這項盛會演出。

列治文加華獅子會籌款
康乃馨之夜歡樂又溫馨

【溫哥華訊】列治文加華獅子會周末晚舉行的「康乃馨慈善晚會」，充滿了溫馨，也充滿了台灣民俗的色彩。

這項為列治文的醫院、傷殘人士等募款的晚會，共有五百餘位善心人士參加。來自台灣的歌星、台灣山地的歌者、舞者，都參加了這項溫馨、歡樂的晚會。當一位台灣的原住民牧師彈著吉他，唱著「阿里山的姑娘」時，列治文市長何世品夫婦、駐溫哥華台北經濟文化辦事處處長沈斯淳夫婦等，都在三位山地舞者的帶領下，隨著歌聲在台上跳著台灣的山地舞，將會場的氣氛帶進了熱烈與歡樂。

列治文加華獅子會已成立三年，是一個以台灣新移民為主所組成的團體，會員中各行各業的人都有。他們這次舉行的「康乃馨慈善晚會」，有中式的晚餐，有抽獎，有義賣，有歌有舞。他們單在義賣中便籌得了五千餘元，用於給列治文的慈善之用。

列治文加華獅子會會長呂阿福在致詞時說，他們之所以選在母親節的前夕，舉行「康乃馨慈善晚會」，目的為天下的母親獻出子女的感激之情。他們知道孝順母親的人也必能關懷社會。因而他們以「康乃馨」為主題舉辦慈善晚會，希望大家將孝順母親的愛心，加以發揚，共同來關懷社會、奉獻社會，使社會更美好。

列治文加華獅子會是在溫哥華華埠富大海鮮酒家，舉行他們的「康乃馨慈善晚會」。除了有僑社的人士，出席了他們的晚會外，並有許多其他的華人獅子會也派員參加。許多廠商也加入他們的義舉，捐出獎品作為晚會抽獎之用。像加航便捐出了溫哥華至台北的來回機票。他們在晚會中出售抽獎券，亦為慈善捐款籌得又一筆的錢。

即將要移民來卑詩省的台灣歌星沈文程，這次來溫哥華旅遊，也趁便出席了列治文加華獅子會的這項活動，並在晚會中唱了兩首台灣歌曲。列治文市長在沈文程演唱後走上台說，他歡迎沈文程移民到列治文來。列治文也被稱為「富貴門」，住在那裡將可又富又貴。

這項列治文加華獅子會舉行的晚會，除了有台灣的歌舞之外，還有會員家屬所表演的中國功夫、東方的劍道等。加華獅子會的理事並與沈斯淳處長夫婦一起唱了一首「母親你真偉大」的歌曲，讓整個晚會滿是歡樂與溫馨。該會說，他們將把餐券收入的結餘、抽獎券的所得，以及晚會中義賣的電腦、音響等所得的款項，捐給社會上需要關懷的人與單位。

CHAMPION HOUSE RESTAURANT

狀元樓

二十二年金字招牌

願與天下的兒女共祝

母親節快樂

母親，一年的辛勞，
兒女一天的心意。
狀元樓為偉大的母親，
準備了豐盛別緻的
母親節自助午餐。
邀請您們全家
與母親共渡佳節！

時間：五月十二日中午 12:00 – 4:00
金額：每位$ 15.95 小童$ 7.95
菜單：北京烤鴨，魚翅湯，寶鼎羊肉，法式海鮮，左公雞，南北點心，西中甜點－－－等。
款式多種，任君選擇

歡迎預訂
鼠年推出特價席
（足十位用）
闔家歡樂席$ 238
孔鄉會菜席$ 298
狀元漁家宴$ 388
名菜精選席$ 498

歡迎預定
密市：(905)890-0999
25 Watline Ave. 2nd Floor
Mississauga
401 西 & HWY 10 南
多市：(416)977-8282
480 Dundas St. W.
Toronto (Dundas & Spadina)

葉秀玲
PORTIA YIP
手提：(416)726-6061
傳呼：(416)501-9984
RE/MAX
Alpha Realty Inc., Realtor
恭賀新禧

$519,990
KENNEDY/HUNTINGWOOD
• 全新 3200' 四睡房
• 上屋可步出後園
• 全區最「靚」的街
• 名意大利建築商

$518,880
MIDLAND/HUNTINGWOOD
• 4000呎僅年新，五大睡房，一流裝潢。
• LANDSCAPING 園景步行DECK "78" 門牌

$338,880
VICTORIA PK./ST. CLAIR
• 上居下舖一流投資
• 雙舖位，特大兩睡房柏文
• 割愛讓售，歡迎議價

$152,900
PHARMACY/HUNTINGWOOD
• 三睡房單邊獨屋
• 上屋柏文獨立可租
• 環境優美，交通便
• 自住，投資均宜

$699,990 大減價
MARKHAM SOLD
• 4600呎 高尚住宅
• 90呎 X 200呎地今年買，下年入伙，抵！

$428,880 大減價
KENNEDY/SHEPPARD
• 全新大石外牆大屋兩間
• 平過全區急售

$599,990
WARDEN/MAJOR MAC
• 一級多地平房
• 高貴富豪區不同凡響
• 室內泳池，特大客廳
• 屋主回流售

$208,880 SOLD
KENNEDY/HUNTINGWOOD
• 60'x120' 三房平房
• 可拆建大屋，可自住
• 急售

$699,990
RICHMOND HILL 最高尚地區
＊四畝地園林美景如仙境
＊面對哥爾夫球場
＊ 4800' 樓房四大睡房
＊網球場，泳池，按摩大池
＊可伸請作建大房屋主急售

$599,990
KENNEDY/HUNTINGWOOD
＊全新 3500' 罕有三車房
＊瓦頂，土庫完成步出後園
＊名意大利建築商

$599,990 SOLD
KENNEDY/14TH

$449,990 大減價
BAYVIEW/16 N.
• 4000呎 GREENPARK
• 完成土庫，意大利園主 "3" 號門牌
• 割愛急售，歡迎議價

SULAN TONG
唐太
Sales Representative
屢度獲獎 服務至上
公司：(416)491－4002
手提：(416)399－3733
精通國、粵、客、英語

• 北約 YORK MILLS 與 LESLIE 名校區
• RICHMOND HILL 近三千呎理想家居
• 住宅出租
• 旺舖出租
EGLINTON 與 BATHURST 高級
• 生意承讓
• 市中心高級柏文
UNIVERSITY 與 WELLINGTON

LIVING
REALTY INC.•REALTOR
恆生地產
KAY WONG
王沛琪（黃太）
SALES REPRESENTATIVE
公司：(905) 896-0002
住宅：(905) 897-2885
★業績獎成員 —— 精通地產誠意為君服務

本月特別首選

上居下舖
DUNDAS/KEELES - 1000呎 40座位雜碎家庭餐，廿餘萬！上層兩大睡房獨立門口出入，近過新，月租$850.

LANSDOWNE/BLOOR - 特大街角舖位，最適宜做餐室、雜貨生意，上層分門出入兩個大睡房柏文，月租$800.

WOSTON/HWY401 - 全磚獨立街角舖，多年經營酒吧 30座位，大量車位，分門出入兩睡房柏文，叫價 30 萬！

QUEEN/GREENWOOD - 多市東區，全磚單邊廿年新大舖，現營點心餐室，兩個分門出入柏文，叫價卅餘萬！

賺錢生意
- 70 個座雜碎餐室，1400 呎旺街大舖，多市東區，月租$1450，堂食外賣均宜，三萬餘！

- 名牌三文治咖啡快餐店，多市、密市等多間，廿多年租約，40 - 70 座位，1700 - 2100 呎，週息$6500 - $12000，賺實錢生意！

HARVEY KALLES
3145 AVENUE RD., TORONTO, ONTARIO
(416) 441-2888

專業買賣・豪華住宅
經驗豐富・忠誠可靠
公司：(416)441-2888
手提：(416)948-5200
傳真：(905)294-8726
客户專線：MIMI YAU（蘇太太）
(416)726-2009
蘇松狄 BILLY SO
國語、粵語、客家語及英語服務
多倫多最佳購屋時機

烈治文山室內泳池豪宅
佔地 1/2畝，居住面積達6,000平方呎加精工完成土庫，土庫可出後園，特大室內暖水泳池。5 + 1 睡房，四車車房，迴旋車路，專人設計美麗庭園後園兩層平台，娛樂室，健身室，蒸汽浴，家庭影院，按摩浴等豪華設備應有盡有，叫價$1,490,000。

本公司擁有許多並不在市面公開出售的樓盤
要看多倫多最顯赫，最豪華，最好地點的
獨家出售物業，請跟我聯絡
專營多倫多富豪區物業，包括加拿大最著名的住宅區
Bridle Path, Rosedale, Forest Hill, Richmond Hill

THE BRIDLE PATH
七百五十萬
英式高雅佔地四畝豪宅，室內泳池，網球場，幽靜私人天地是全區最具代表性的貴重物業。

FOREST HILL 超級豪宅出售
五百五十萬
全屋面積一萬六千餘呎，一流用料，精雕細琢，設備齊全，天然石面，三層建築，土庫精工完成，鄰近世界級購物中心，交通便利，名校林立，UPPER CANADA COLLEGE 等。

BAYVIEW/YORKMILL
豪宅急讓
約6000平方呎，五睡房，三車房，迴環車路，精工完成土庫，地段特大，更顯氣派不凡。叫價$1,450,000請即預約參觀。

BAYVIEW RIDGE
四百六十萬
面對綠草如茵哥爾夫球場，花崗石優質材料建造，天窗，一流裝修，泳池，外型超時代感。

FOREST HILL
三百八十萬
簇新建造，101' X 220' 地段，位處市中心靜中帶旺地區，豪華裝修，6睡房＋套浴，寬敞娛樂室，室內泳池。

SOLD
FOREST HILL 罕有豪宅出售
兩百九十八萬
新建豪華府邸，外牆LIMESTONE，室內一流材料，四車車房，鄰近高尚購物中心，金融中心，地鐵，交通方便，舉步可到著名學府UPPER CANADA COLLEGE。

YONGE/16街
一佰一十五萬元
六千平方呎，四車房，四睡房，寬敞客廳，大理石地台，完成土庫，兼備廚房，桑拿浴室，砌磚車路，精美園藝。

全新華宅 AVENUE RD./ST. CLAIR AVE.
二百四十八萬
罕有全新豪宅出售，著名建築師精心設計6200ft²豪華府邸，位處多倫多最高尚地點，鄰近購物，交通方便，步行可到UPPER CANADA COLLEGE，不容錯過

豐富新潮流，名師精心設計免煩憂
YONGE/YORKMILL高尚住宅區，內街，全新三車房豪宅再閣下建造，特大地段，居住面積達4,200平方呎再加1,400平方呎精工完成土庫，土庫可出後園，主層九呎樓底，五睡房都有套浴室，土庫有工人房／客房，叫價$998,000，絕對抵買，不容錯過。

尚有 POST ROAD, BRIDLE PATH, HIGH POINT, PARK LANE 等其他物業，請致電詢查詢